



POWER HT+

Настанова по експлуатації
Паспорт котла

Підлогові газові конденсаційні котли

POWER HT+ 1.50
POWER HT+ 1.70
POWER HT+ 1.90
POWER HT+ 1.110

Шановний клієнт,

Ми дякуємо Вам за покупку цього устаткування.

Будь ласка, уважно прочитайте цю настанову перед використанням обладнання і збережіть його в безпечному місці для подальшого використання.

Для забезпечення тривалої безпечної та ефективної роботи ми рекомендуємо регулярно обслуговувати даний виріб. Наші служби сервісу і післяпродажного обслуговування можуть допомогти в цьому.

Ми сподіваємося, що наше обладнання буде служити Вам довго і успішно.

Зміст

1 Безпека	5
1.1 Загальні правила безпеки	5
1.2 Рекомендації	6
1.3 Відповідальність	8
1.3.1 Відповідальність користувача	8
1.3.2 Відповідальність монтажника	8
1.3.3 Відповідальність виробника	8
2 Про дану настанову	9
2.1 Загальне	9
2.2 Символи, які використовуються	9
2.2.1 Символи, які використовуються в настанові	9
2.2.2 Символи, які використовуються на обладнанні	9
2.3 Скорочення	10
3 Технічні характеристики	11
3.1 Гомологація	11
3.1.1 Директиви про екодизайн	11
3.1.2 Сертифікати	11
3.2 Технічні дані	11
3.2.1 Характеристики датчиків	13
3.2.2 Технічні параметри	13
4 Опис обладнання	14
4.1 Загальний опис	14
4.2 Принцип дії	14
4.2.1 Регулювання газ / повітря	14
4.2.2 Гідравлічний роздільник (аксесуар)	14
4.2.3 Каскадна система	14
4.2.4 Основні компоненти котла	15
4.3 Опис панелі управління	16
4.3.1 Опис кнопок	16
4.3.2 Опис символів	16
5 Робота	18
5.1 Використання панелі управління	18
5.1.1 Зміна параметрів користувача	18
5.2 Запуск котла	18
5.3 Зупинка котла	18
5.3.1 Переведення котла в режим очікування	18
5.4 Захист від замерзання	18
5.4.1 Активація захисту від замерзання	19
6 Параметри	20
6.1 Список параметрів	20
6.1.1 Швидке меню	20
6.1.2 Інформаційне меню	20
6.1.3 Список параметрів користувача	21
6.2 Налаштування параметрів	23
6.2.1 Налаштування дати і часу	23
6.2.2 Вибір мови	24
6.2.3 Налаштування тимчасової температури подачі	24
6.2.4 Зміна режиму роботи	25
6.2.5 Примусове нагрівання води ГВП	25
6.2.6 Встановлення заданого значення кімнатної температури (режим Comfort)	25
6.2.7 Зміна режиму нагріву води ГВП	26
6.2.8 Встановлення заданого значення температури води ГВП	26

6.2.9 Встановлення заданого значення кімнатної температури (режим Eco)	26
6.2.10 Програмування функції «Відпустка»	27
6.2.11 Вибір контуру опалення.....	28
6.3 Доступ до меню інформації	28
7 Технічне обслуговування	29
7.1 Загальна інформація.....	29
8 Усунення несправностей	30
8.1 Коды несправностей	30
8.1.1 Список кодів несправностей	30
8.2 Автоматичне стирання коду несправності	31
8.3 Стирання кодів несправностей	31
9 Навколишнє середовище	32
9.1 Економія енергії	32
9.2 Кімнатний термостат і налаштування	32
10 Утилізація	33
10.1 Утилізація і повторна переробка	33
11 Гарантія.....	34
11.1 Загальне	34
11.2 Умови гарантії	34
12 Додаток.....	35
12.1 Мікрофіша – Обігрівач приміщення	35
12.2 Мікрофіша – Регулятор температури	35
12.3 Мікрофіша комплекту	36

1 Безпека

1.1 Загальні правила безпеки

**Небезпечно**

У разі запаху газу:

1. Не використовувати відкритий вогонь, не курити, не впливати на контакти або електричні перемикачі (дверний дзвінок, світло, двигун, ліфт і т.д.).
2. Вимкнути подачу газу.
3. Відчинити двері.
4. Знайти можливий витік і негайно усунути його.
5. Якщо витік знаходиться до газового лічильника, то зв'язатися з Вашим постачальником газу.

**Небезпечно**

У разі виділення димових газів:

1. Вимкнути обладнання.
2. Відчинити двері.
3. Знайти можливий витік і негайно усунути його.

**Попередження**

Не торкатись до труб з продуктами згорання. Залежно від налаштувань котла температура труб з продуктами згорання може перевищувати 60 °C.

**Попередження**

Уникати тривалих дотиків до радіаторів. Залежно від налаштувань котла температура радіаторів може перевищувати 60 °C.

**Попередження**

Дотримуватися обережності з гарячою санітарно-технічною водою. Залежно від налаштувань котла температура гарячої санітарно-технічної води може перевищувати 65 °C.

**Небезпека ураження електричним струмом**

До початку любых дій відключити електричне живлення котла.

1.2 Рекомендації

**Важливо**

Зберігати цей документ поряд з місцем установки обладнання.

**Важливо**

Ніколи не зривати і не заклеювати етикетки і ідентифікаційні таблички, наклеєні на обладнання. Етикетки та ідентифікаційні таблички повинні добре читатися протягом всього терміну служби обладнання.

Наклейки з інструкціями які не читаються або пошкоджені необхідно негайно замінити.

**Обережно**

Вибрати літній режим роботи або режим захисту від замерзання замість вимкнення обладнання для забезпечення наступних функцій:

- захист від блокування насосів
- захист від замерзання

**Обережно**

Якщо в житловому приміщенні нікого немає протягом тривалого періоду і є ризик замерзання, то необхідно спорожнити котел і систему опалення.

**Обережно**

Для використання гарантії не допускається внесення будь-яких змін в конструкції обладнання.

**Обережно**

Захист від замерзання не працює, якщо котел вимкнений.

**Обережно**

Вбудована система захисту від замерзання захищає тільки котел, але не систему опалення.

**Важливо**

Знімати обшивку тільки для проведення техобслуговування і ремонту. Встановити обшивку на місце після операцій з технічного обслуговування і усунення несправностей.

**Попередження**

Тільки кваліфікованому фахівцю дозволено здійснювати дії з котлом і системою опалення.

**Важливо**

Забезпечити доступ до котла в будь-який момент часу.

**Обережно**

Котел повинен бути встановлений кваліфікованим спеціалістом з дотриманням вимог діючих національних і місцевих правил та норм.

**Обережно**

Котел необхідно встановлювати в захищеному від замерзання приміщенні.

**Обережно**

Не можна зберігати речовини які містять хлор або фтор поряд з котлом. Вони є дуже корозійними і можуть забруднювати повітря для горіння. Сполуки цих речовин присутні, наприклад, в аерозольних балончиках, фарбах, розчинниках, чистячих і миючих засобах, клеях, солях для танення снігу і т.п...

**Обережно**

Не можна залишати котел без технічного обслуговування. Необхідно зв'язатися з кваліфікованим фахівцем або укласти договір про технічне обслуговування для щорічного технічного обслуговування котла.

**Важливо**

Необхідно регулярно перевіряти наявність води та її тиск в системі опалення.

**Обережно**

Технічне обслуговування повинно проводитися кваліфікованим фахівцем.

**Обережно**

Тільки кваліфікований фахівець має право чистити внутрішню частину котла.

**Обережно**

Необхідно використовувати тільки заводські запасні частини.

**Обережно**

Після проведення робіт з технічного обслуговування або усунення несправності необхідно перевірити всю систему опалення, щоб переконатися у відсутності витоків.

**Попередження**

- Необхідно забезпечити правильне заземлення.
- Необхідно встановити обладнання на міцній та нерухомій основі, здатній витримувати його вагу.

**Попередження**

Демонтаж та утилізація котла повинні бути виконані кваліфікованим фахівцем відповідно до чинних місцевих та національних правил і норм.

**Обережно**

Якщо кабель живлення пошкоджений, то, щоб уникнути будь-якої небезпеки, він повинен бути замінений виробником, його сервісною службою або подібним кваліфікованим фахівцем.

1.3 Відповідальність

1.3.1 Відповідальність користувача

Щоб гарантувати оптимальну роботу установки, необхідно дотримуватися таких правил:

- Прочитати і дотримуватися вказівок, наведених в настановах, які поставляються разом з Вашим обладнанням.
- Запросити кваліфікованих фахівців для монтажу системи і першого введення в експлуатацію.
- Попросити монтажника розповісти докладно про вашу установку.
- Виконувати необхідні перевірки і технічне обслуговування.
- Зберігати інструкції в хорошому стані поруч з обладнанням.

1.3.2 Відповідальність монтажника

Монтажник відповідальний за монтаж і перший пуск обладнання в експлуатацію. Монтажник повинен дотримуватися таких правил:

- Прочитати і дотримуватися вказівок, наведених в настановах, які поставляються разом з Вашим обладнанням.
- Виконувати монтаж відповідно до діючих правил і норм.
- Провести перший пуск в експлуатацію та всі необхідні перевірки.
- Пояснити установку користувачеві.
- Якщо необхідно технічне обслуговування, то попередити користувача про обов'язкову перевірку і технічне обслуговування устаткування.
- Повернути всі настанови користувачеві.

1.3.3 Відповідальність виробника

Наша продукція виробляється відповідно до вимог різних Директив. У зв'язку з цим вона поставляється з маркуванням **CE** та всією необхідною документацією. З метою підвищення якості нашої продукції ми постійно прагнемо покращувати її. Тому ми зберігаємо за собою право змінювати характеристики, наведені в даному документі. Наша відповідальність як виробника не діє в наступних випадках:

- Недотримання настанови по монтажу обладнання.
- Недотримання настанови з експлуатації обладнання.
- Неправильне або недостатнє технічне обслуговування обладнання.

2 Про дану настанову

2.1 Загальне

Ця настанова призначена для кінцевого користувача котла POWER HT +.

2.2 Символи, які використовуються

2.2.1 Символи, які використовуються в настанові

У цій настанові використовуються різні рівні позначення небезпеки для привертання уваги до конкретних інструкцій. Ми робимо це для підвищення безпеки користувача, запобігання проблем і забезпечення належного функціонування обладнання.



Небезпечно

Ризик небезпечних ситуацій, що призводять до серйозних травм.



Небезпека ураження електричним струмом

Небезпека ураження електричним струмом.



Попередження

Ризик небезпечних ситуацій, що призводять до незначних травм.



Обережно

Ризик поломки обладнання.



Важливо

Важлива інформація.



Порада

Посилання на інші настанови або сторінки в цьому посібнику.

2.2.2 Символи, які використовуються на обладнанні

Рис. 1 Символи, які використовуються на обладнанні

1

2

3

4

5



MW-2000068-1

1 Змінний струм.

2 Захисне заземлення.

3 Уважно прочитати всі надані інструкції перед початком монтажу і введенням в експлуатацію обладнання.

4 Направити використані матеріали в спеціалізовану організацію по утилізації і повторній переробці.

5 Увага: небезпека ураження електричним струмом, компоненти під напругою. Вимкнути електричне живлення перед будь-якою операцією.

2.3 Скорочення

PCU	Електронна плата управління роботою пальника
Q_{вищ.}	Вища теплота згоряння (HHV)
Q_{нищ.}	Нижча теплота згоряння (LHV)
SU	Електронна плата безпеки

3 Технічні характеристики

3.1 Гомологація

3.1.1 Директиви про екодизайн

Цей виріб відповідає вимогам Європейської директиви 2009/125/ЕС про екодизайн енергетичного обладнання, а також чинним національним нормативам та технічним регламентам, зокрема тим, що узгоджені з відповідними гармонізованими європейськими нормативами.

3.1.2 Сертифікати

Даним документом ми засвідчуємо, що нижчеописаний спектр обладнання виготовлений у відповідності зі стандартною моделлю, описаною в декларації про відповідність вимогам стандартів ЄС.

Номер ЄС	CE-0085CP0089
Клас NOx	Клас 6
Тип підключення димохідних труб	B ₂₃ – B _{23P} C _{13(X)} C _{33(X)} C _{43(X)} C _{53(X)} C _{63(X)} C _{83(X)}

3.2 Технічні дані

Табл. 1 Загальне

	Рівень потужності котла	Одиниці	POWER HT+ 1.50	POWER HT+ 1.70	POWER HT+ 1.90	POWER HT+ 1.110
Корисна потужність при 80/60 °C Режим опалення	Мін.	кВт	5,0	7,2	9,4	11,4
Корисна потужність при 80/60 °C Режим опалення	Макс.	кВт	45	65	85	102
Корисна потужність при 50/30 °C Режим опалення	Мін.	кВт	5,4	7,8	10,2	12,3
Корисна потужність при 50/30 °C Режим опалення	Макс.	кВт	48,6	70,2	91,8	110,2
Споживана потужність – Q _{ниж.} Режим опалення	Мін.	кВт	5,1	7,4	9,7 ⁽¹⁾	110,2
Корисна потужність – Q _{ниж.} Режим опалення	Макс.	кВт	46,3	66,9	87,4	104,9
Корисна потужність – Q _{вищ.} Режим опалення	Мін.	кВт	5,6	8,2	10,7	12,9
Корисна потужність – Q _{вищ.} Режим опалення	Макс.	кВт	51,4	74,2	97,0	116,4
Ефективність при 80/60 °C – Q _{ниж.} Режим опалення	Повне навантаження	кВт	97,4	97,2	97,3	97,2
Ефективність при 50/30 °C – Q _{ниж.} Режим опалення	Повне навантаження	%	105,0	105,0	105,5	105,1
Ефективність – Q _{ниж.} Темп. контуру повернення – 30 °C Режим опалення	Часткове навантаження	%	108,4	108,1	108,2	108,1

(1) Корисна потужність при використанні газу G31 складає 12,5 кВт

Табл. 2 Характеристики контуру опалення

	Одиниці	POWER HT+ 1.50	POWER HT+ 1.70	POWER HT+ 1.90	POWER HT+ 1.110
Об'єм води (включаючи розширювальний бак)	л	2,81	4,98	8,34	9,83
Мінімальний робочий тиск	МПа (бар)	0,05 (0,5)	0,05 (0,5)	0,05 (0,5)	0,05 (0,5)
Максимальний робочий тиск (МРТ)	МПа (бар)	0,38 (3,8)	0,38 (3,8)	0,38 (3,8)	0,38 (3,8)
Максимальна температура води	°C	85	85	85	85
Максимальна робоча температура	°C	80	80	80	80

Табл. 3 Дані про газ та продукти згоряння

Для газу при 15 °C та 1010,25 ГПа	Рівень потужності котла	Одиниці	POWER HT+ 1.50	POWER HT+ 1.70	POWER HT+ 1.90	POWER HT+ 1.110
Мінімальний тиск газу (G20)		мбар	17	17	17	17
Номинальний тиск газу (G20)		мбар	20	20	20	20
Максимальний тиск газу (G20)		мбар	25	25	25	25
Мінімальний тиск газу (G25)		мбар	20	20	20	20
Номинальний тиск газу (G25)		мбар	25	25	25	25
Максимальний тиск газу (G25)		мбар	30	30	30	30
Мінімальний тиск газу (G31)		мбар	25	25	25	25
Номинальний тиск газу (G31)		мбар	37	37	37	37
Максимальний тиск газу (G31)		мбар	57,5	57,5	57,5	57,5
Споживання природного газу (G20)	Мін.	м³/год	0,54	0,78	1,03	1,24
Споживання природного газу (G20)	Макс.	м³/год	4,90	7,07	9,25	11,10
Споживання природного газу (G25)	Мін.	м³/год	0,63	0,91	1,19	1,44
Споживання природного газу (G25)	Макс.	м³/год	5,69	8,22	10,75	12,91
Споживання пропану (G31)	Мін.	кг/год	0,40	0,57	0,97	0,91
Споживання пропану (G31)	Макс.	кг/год	3,59	5,19	6,79	8,15
Викиди NOx згідно EN297A3	Клас 5	мг/кВт год	29,8	34,8	39,5	24,7
Масова витрат димових газів (G20)	Мін.	кг/год	7,2	14,4	18	18
Масова витрат димових газів (G20)	Макс.	кг/год	75,6	111,6	144	169,2
Макс. температура димових газів		°C	92	76	70	70

Табл. 4 Електричні характеристики

	Одиниці	POWER HT+ 1.50	POWER HT+ 1.70	POWER HT+ 1.90	POWER HT+ 1.110
Напруга живлення	В	230	230	230	230
Макс. електрична потужність – Повне навантаження	Вт	100	117	146	185
Макс. електрична потужність – Часткове навантаження	Вт	24	24	24	24
Макс. електрична потужність – Режим очікування	Вт	2,7	3	3	3

Табл. 5 Інші характеристики

	Одиниці	POWER HT+ 1.50	POWER HT+ 1.70	POWER HT+ 1.90	POWER HT+ 1.110
Клас захисту		IPX1B	IPX1B	IPX1B	IPX1B
Вага пустого	кг	60	70	104	109

3.2.1 Характеристики датчиків

Табл. 6 Датчики температури лінії подачі та повернення

Температура, °C	30	65	85
Опір, Ом	8059	2084	1070

3.2.2 Технічні параметри

Табл. 7 Технічні параметри обігрівача

Назва котла			POWER HT+ 1.50	POWER HT+ 1.70	POWER HT+ 1.90	POWER HT+ 1.110
Конденсаційний котел			Так	Так	Так	Так
Низькотемпературний ⁽¹⁾			Hi	Hi	Hi	Hi
Котел В1			Hi	Hi	Hi	Hi
Когенераційний обігрівач приміщень			Hi	Hi	Hi	Hi
Комбінований обігрівач			Hi	Hi	Hi	Hi
Номинальна теплова потужність	<i>Prated</i>	кВт	45	65	85	102
Корисна теплова потужність за номінальної теплопотужності і високотемпературному режиму ⁽²⁾	<i>P₄</i>	кВт	45,0	65,0	85,0	102,0
Корисна теплова потужність за 30% від номінальної теплопотужності і низькотемпературного режиму ⁽¹⁾	<i>P₁</i>	кВт	15,0	21,7	28,3	34,0
Сезонна енергоефективність обігріву	<i>η_s</i>	%	93	93	-	-
Корисна енергоефективність за номінальної теплопотужності і високотемпературному режиму ⁽²⁾	<i>η₄</i>	%	87,7	87,6	87,7	87,6
Корисна енергоефективність за 30% від номінальної теплопотужності і низькотемпературного режиму ⁽¹⁾	<i>η₁</i>	%	97,7	97,4	97,5	97,4
Споживання електроенергії для власних потреб						
За повного навантаження	<i>elmax</i>	кВт	0,100	0,117	0,146	0,185
За часткового навантаження	<i>elmin</i>	кВт	0,023	0,024	0,024	0,024
В режимі «очікування»	<i>P_{SB}</i>	кВт	0,003	0,003	0,003	0,003
Інші параметри						
Втрата тепла в режимі «очікування»	<i>P_{stby}</i>	кВт	0,045	0,046	0,062	0,072
Споживання енергії запальником	<i>P_{ing}</i>	кВт	-	-	-	-
Річний обсяг енергоспоживання	<i>Q_{HE}</i>	ГДж	139	201	-	-
Рівень звукової потужності всередині приміщення	<i>L_{WA}</i>	дБ	61	64	-	-
Викиди оксидів азоту	<i>NO_x</i>	мг/кВт год	27	31	36	22

(1) Низька температура - температура на вході 30°C для конденсаційних котлів, 37°C для низькотемпературних котлів і 50°C для решти обігрівачів.

(2) Високотемпературний режим означає температуру на вході обігрівача 60°C і температуру на виході обігрівача 80°C.



Порада

Контактні дані дивіться на задній кришці.

4 Опис обладнання

4.1 Загальний опис

POWER HT + підлогові газові конденсаційні котли мають наступні характеристики:

- Низькі викиди забруднюючих речовин
- Висока ефективність опалення
- Електронна панель управління
- Відведення продуктів згоряння за допомогою приєднання до коаксіального димоходу, димаря або роздільного димоходу.
- Ідеально підходить для каскадної установки з декількох котлів.

4.2 Принцип дії

4.2.1 Регулювання газ / повітря

Повітря засмоктується вентилятором, газ інjektується в трубу Вентурі на стороні всмоктування вентилятора. Швидкість обертання вентилятора регулюється в залежності від встановлених параметрів, запиту на тепло і поточних температур, вимірюваних датчиками. Газ і повітря змішуються в трубі Вентурі. Функція управління співвідношенням повітря / газ точно налаштовує необхідні кількості газу і повітря. Цим досягається оптимальне згоряння у всьому діапазоні потужності. Суміш газ / повітря надходить в пальник.

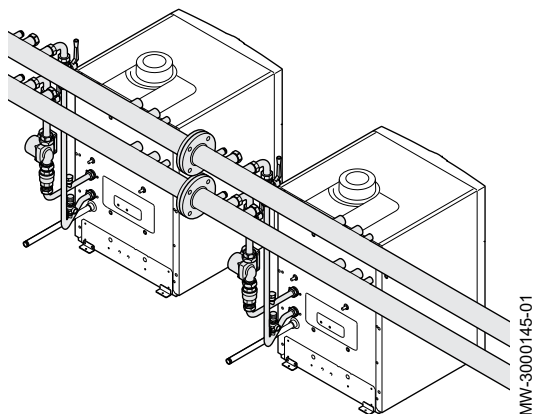
4.2.2 Гідравлічний роздільник (аксесуар)

Гідравлічний роздільник використовується для запобігання взаємодії між динамічними тисками всередині котла і контурами нагріву. Завдяки гідравлічному роздільнику динамічні тиски циркуляційних насосів на різних контурах збільшуються або зменшуються в меншій мірі.

4.2.3 Каскадна система

Котел ідеально підходить для установки в каскадну систему. Для об'єднання котлів у каскад необхідно використовувати комплект підключення котлів у каскад.

Рис. 2 Котли в каскаді

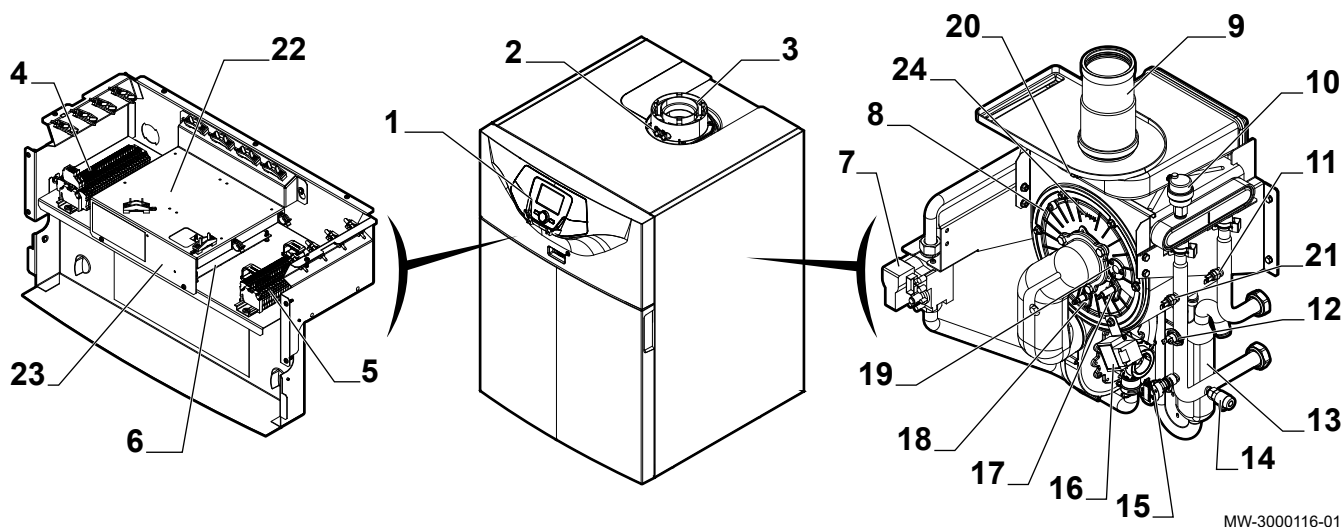


Порада

Зв'яжіться з монтажною організацією для отримання додаткової інформації.

4.2.4 Основні компоненти котла

Рис. 3 POWER HT+ 1.50 і POWER HT+ 1.70



MW-3000116-01

- 1 Панель управління
- 2 Відвід для вимірювання
- 3 Адаптер димоходу
- 4 Клемна колодка живлення
- 5 Клемна колодка для датчиків і дистанційне управління
- 6 Плата контролера
- 7 Газовий клапан
- 8 Пальник
- 9 Кріплення димоходу
- 10 Автоматичний повітровідвідник
- 11 Датчик температури зворотної лінії
- 12 Захисний термостат
- 13 Сифон конденсату
- 14 Зливний кран
- 15 Датчик гідравлічного тиску

- 16 Блок розпалу
- 17 Електрод розпалу
- 18 Датчик іонізації
- 19 Віконце для спостереження за полум'ям
- 20 Датчик температури димових газів
- 21 Датчик температури лінії подачі
- 22 Роз'єм для двох плат AVS 75 максимум. Третя плата AVS 75 може бути використана котлом, але повинна кріпитися до стіни і отримувати електричне живлення ззовні.
- 23 Роз'єм для плати OCI 345

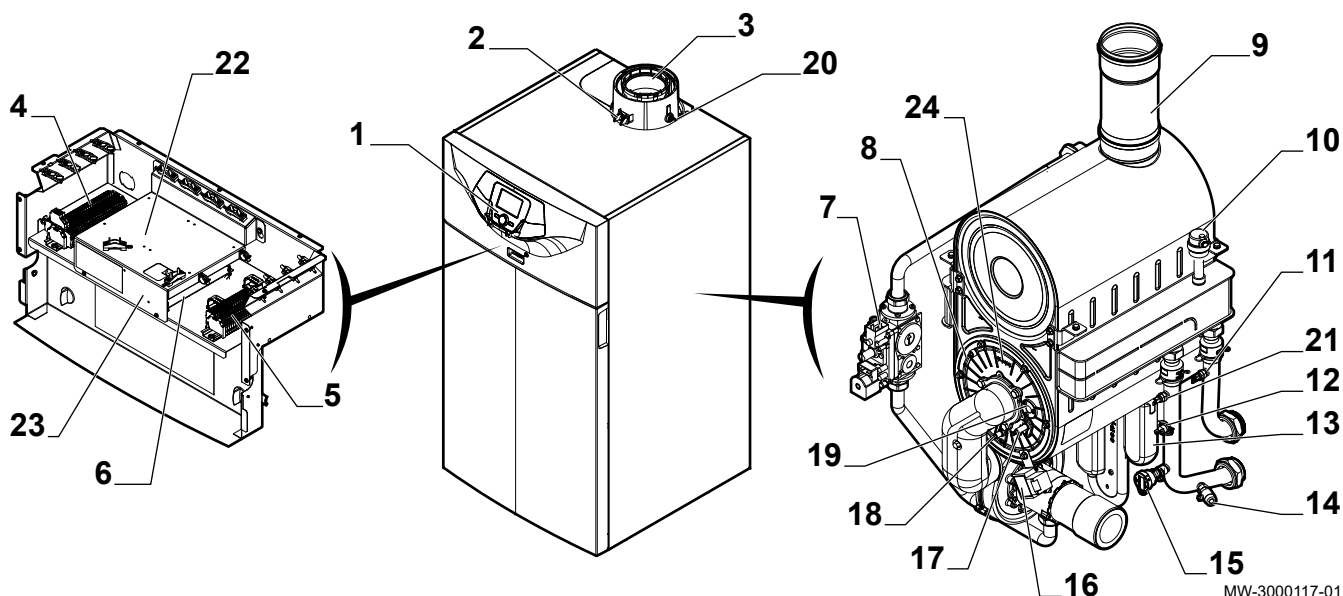


Обережно

Існує небезпека короткого замикання на платі OCI 345, якщо вона встановлена в іншому місці.

- 24 Запобіжний термостат на фланці камери згоряння

Рис. 4 POWER HT+ 1.90 і POWER HT+ 1.110



MW-3000117-01

- 1 Панель управління
- 2 Відвід для вимірювання
- 3 Адаптер димоходу
- 4 Клемна колодка живлення
- 5 Клемна колодка для датчиків і дистанційне управління
- 6 Плата контролера
- 7 Газовий клапан

- 8 Пальник
- 9 Кріплення димоходу
- 10 Автоматичний повітровідвідник
- 11 Датчик температури зворотної лінії
- 12 Захисний термостат перегріву
- 13 Сифон конденсату
- 14 Зливний кран

- 15 Датчик гідравлічного тиску
- 16 Блок розпалу
- 17 Електрод розпалу
- 18 Датчик іонізації
- 19 Віконце для спостереження за полум'ям
- 20 Датчик температури димових газів
- 21 Датчик температури лінії подачі
- 22 Роз'єм для двох плат AVS 75 максимум. Третя плата

AVS 75 може бути використана котлом, але повинна кріпитися до стіни і отримувати електричне живлення ззовні.

- 23 Роз'єм для плати ОСІ 345



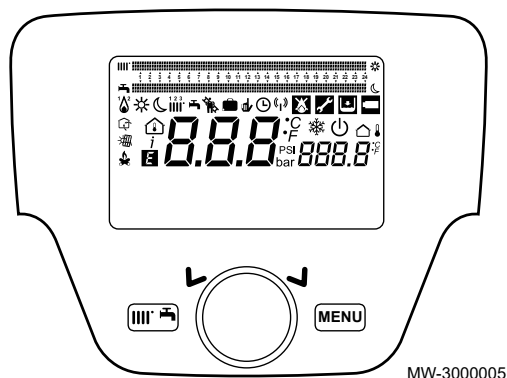
Обережно

Існує небезпека короткого замикання на платі ОСІ 345, якщо вона встановлена в іншому місці.

- 24 Запобіжний термостат на фланці камери згоряння

4.3 Опис панелі управління

Рис. 5



4.3.1 Опис кнопок



Кнопка швидкого доступу до меню
Швидкий доступ до режимів роботи



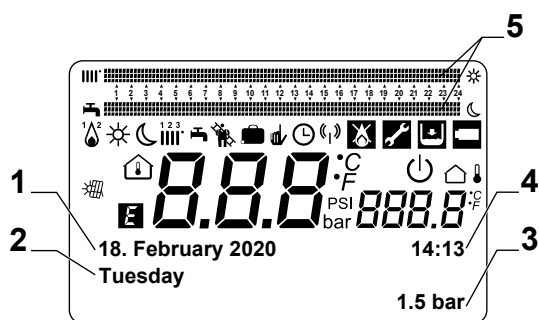
Кнопка меню



Рукоятка вибору та підтвердження

- Поверніть рукоятку для навігації між екранами меню або параметрів
- Натисніть на рукоятку, щоб вибрати меню / параметр або підтвердити значення / дію

Рис. 6



4.3.2 Опис символів

- 1 Дата: день, місяць, рік
- 2 День тижня
- 3 Тиск в контурі опалення
- 4 Годинник: години та хвилини
- 5 Індикатори періоду роботи в режимі Comfort/Еco впродовж 24 годин:
 - Верхній рядок: Контур опалення
 - Нижній рядок: Контур ГВП

Табл. 8 Опис символів

Тип інформації	Символ	Опис
Інформація		Температура в приміщенні (°C)
		Температура на вулиці (°C)
	°C, °F bar, PSI	Одиниці виміру температури та гідравлічного тиску (SI / US)
		Передача даних (тільки якщо підключено БЕЗДРОТОВИЙ пристрій управління)
		Увімкнення СОНЯЧНОЇ системи
Режим роботи		Режим роботи: Comfort – комфортна температура в приміщенні
		Режим роботи: Eco – знижена температура в приміщенні (якщо панель управління встановлена у відповідному приміщенні)
		Режим роботи: Опалення •  Активний контур 1 •  Активний контур 2 •  Активний контур 3 Відображення символу: • Символ не відображається: контур опалення не підключений • Символ відображається постійно: підключений контур опалення • Блимаючий символ: запит опалення
		Режим роботи: ГВП  Важливо Опалення  вимикається під час виробництва гарячої санітарно-технічної води  .
		Режим роботи: Ручний Comfort  / Eco 
		Режим роботи: Автоматичний, відповідно по програми таймера
		Активована функція «Сажотрус»
		Активована функція «Відпустка»
		Режим захисту від замерзання: активовано захист від замерзання котла
		Пальник увімкнено: •  Потужність < 70% •  Потужність > 70%
Помилка		Помилка: блокування розпалу
		Помилка: необхідно втручання сервісного спеціаліста
		Низький тиск в контурі опалення
		Виявлено збій/помилку

5 Робота

5.1 Використання панелі управління

5.1.1 Зміна параметрів користувача

1. Натиснути кнопку  для доступу до параметрів.



Важливо

Натиснути кнопку  для повернення до головного екрану

⇒ Тепер параметри користувача доступні. Використайте рукоятку  , щоб вибрати та змінити їх.



Порада

Список параметрів див. стор. 21.

5.2 Запуск котла

1. Відкрити газовий кран.
2. Увімкнути котел натисканням на кнопку ON/OFF.
3. Натиснути кнопку  для доступу до швидкого меню.
4. Вибрати параметр **Standby/operation (Резерв/робота)** поворотом рукоятки  .
5. Натиснути на рукоятку  для запуску котла.
⇒ Символ  зникне.

5.3 Зупинка котла



Важливо

Виберіть режим роботи **Off (Выкл)** або **Standby (Резерв)**

1. Вимкнути котел натисканням на кнопку ON/OFF.
2. Закрити газовий кран.

5.3.1 Переведення котла в режим очікування

1. Натиснути кнопку  для доступу до швидкого меню.
2. Вибрати параметр **Standby/operation (Резерв/робота)** поворотом рукоятки  .
3. Натиснути на рукоятку  для переведення котла в режим очікування.
⇒ На дисплеї з'явиться символ  .

5.4 Захист від замерзання

Система електронного управління котла передбачає функцію захисту від замерзання. Якщо температура води падає нижче 5 °С, пальник вмикається для забезпечення температури води 30 °С.

Ця функція працює, тільки якщо котел підключений до джерела живлення, відкрита подача газу і дотримується правильний гідравлічний тиск.

5.4.1 Активація захисту від замерзання

1. Натиснути кнопку  для доступу до швидкого меню.
2. Вибрати параметр **Central heating mode CH1** (*Режим работы КО1*) поворотом рукоятки .
3. Підтвердити вибір натисканням на рукоятку .
4. Вибрати параметр **Off** (*Защита*) поворотом рукоятки .
5. Підтвердити вибір натисканням на рукоятку .
⇒ На дисплеї з'явиться символ .

**Важливо**

Коли режим роботи **Off** (*Защита*) активований:

- Електричні контури котла залишаються під напругою
- Функція захисту від замерзання увімкнена.

6 Параметри

6.1 Список параметрів

6.1.1 Швидке меню

Табл. 9 Функції доступні через кнопку швидкого меню 

Параметр	Опис	Діапазон регулювання
Standby/operation (Резерв/робота)	Режим очікування/запуск котла в експлуатацію	• Standby (Резерв): Переведення котла в режим очікування. - На дисплеї з'являється символ . - Робочі режими котла деактивовані. - Увімкнена функція захисту від замерзання. • On (Вкл): запуск котла в експлуатацію.
Hot water boost (Принуд кнопка ГВП)	Примусове нагрівання води ГВП	• On (Вкл): Активація примусового нагріву ГВП. - На дисплеї з'являється символ . - Якщо до контуру котла підключений бак ГВП, котел буде надавати пріоритет примусовому нагріву баку ГВП, незалежно від інших параметрів. • Off (Выкл): Деактивує примусове приготування води ГВП.
Central heating mode CH1 (Режим работы КО1)	Режим роботи котла	• On (Комфорт): Активація опалення в режимі Comfort. - На дисплеї з'являються символи ,  і . • Reduced (Пониженный): Активація опалення в режимі Eco. - На дисплеї з'являються символи ,  і . • Timed (Автоматический): Опалення працює відповідно до визначених програм таймера. - На дисплеї з'являються символи ,  і . • Off (Защита): Котел вимкнений, активовано функцію захисту від замерзання. - На дисплеї з'являється символ .
Room temperature CH1 (Комф уставка КО1)	Задане значення кімнатної температури в режимі Comfort.	• Може бути встановлена від 16 до 35 °C
Hot water heating (Нагрев ГВС)	Налаштування ГВП	• On (Вкл): Увімкнення виготовлення води ГВП. • Off (Выкл): Вимкнення виготовлення води ГВП. - На дисплеї зникає символ . • Eco (ECO): Не використовується.
Hot water temp setpoint (Ном уставка ГВС)	Задане значення температури води ГВП	• Може бути встановлена від 35 до 60 °C

6.1.2 Інформаційне меню

Табл. 10 Інформаційне меню

Інформація	Опис	Одиниці
Room temperature (Комнатная температура)	З'являється, якщо пульт управління налаштований як кімнатний пристрій	°C
Room temperature min (Комн темпер мин.)		
Room temperature max (Комн темпер макс.)		
Boiler temperature (Температура котла)	Температура в контурі подачі котла	°C
Outside temp (Наружная температура)	Зовнішня температура	°C
Outside temp min (Мин наружная темп)	Мінімальне значення температури, яке знаходиться в пам'яті i Важливо Необхідне підключення датчика зовнішньої температури	°C

Інформація	Опис	Одиниці
Outside temp max (<i>Макс наружная темп</i>)	Максимальне значення температури, яке знаходиться в пам'яті  Важливо Необхідне підключення датчика зовнішньої температури	°C
Hot water temp 1 (<i>ГВС температура 1</i>)	Температура води ГВП  Важливо Значення температури береться від датчика температури контуру ГВП	°C
Collector temp 1 (<i>Температура коллектора 1</i>)	Миттєва температура датчика сонячної панелі (при підключенні до сонячної системи)	°C
State central heating CH1 (<i>Состояние отоп. конт-а 1</i>)	Режим роботи контуру опалення 1	
State central heating CH2 (<i>Состояние отоп. конт-а 2</i>)	Режим роботи контуру опалення 2	
State central heating CH3 (<i>Состояние отоп. конт-а 3</i>)	Режим роботи контуру опалення 3	
State hot water (<i>Состояние ГВС</i>)	Режим роботи контуру ГВП	
State boiler (<i>Состояние котла</i>)	Режим роботи котла	
State solar (<i>Состояние солн элемента</i>)	Вказує на роботу від сонячної системи (при підключенні до сонячної системи)	
Telephone customer service (<i>Телеф служба клиента</i>)	Номер телефону сервісної служби	

6.1.3 Список параметрів користувача

Табл. 11 Структура меню користувача

Меню	Опис
Set time and date (<i>Время дня и дата</i>)	Налаштування часу та дати
Operator section (<i>Раздел оператора</i>)	- Зміна мови - Блокування програмування
Time program (<i>Врем программа</i>) Time hot water (<i>Врем программа 4/ГВС</i>)	Попередньо визначені або користувацькі програми роботи по часу, які мають до 3 інтервалів роботи контурів опалення в режимі Comfort або виробництва води ГВП впродовж 24 годин
Holiday Settings (<i>Программы праздников</i>)	Налаштування режиму опалення Есо або режиму захисту від замерзання протягом певного періоду (наприклад, відпустка, канікули)
Temps / mode CH1 (<i>Контур отопления 1</i>) Temps / mode CH2 (<i>Контур отопления 2</i>) Temps / mode CH3 (<i>Контур отопления 3</i>)	Вибір On/Reduced/Timed/Off (<i>Комфорт/Пониженный/Автоматический/Защита</i>) режиму роботи кожного контуру опалення

Табл. 12 Меню Set time and date (*Время дня и дата*)

Номер параметру	Параметр	Опис
1	Hours / minutes (<i>Часы / минуты</i>)	Налаштування часу
2	Day / month (<i>День / месяц</i>)	Налаштування дня та місяця
3	Year (<i>Год</i>)	Налаштування року

Табл. 13 Меню Operator section (*Раздел оператора*)

Номер параметру	Параметр	Опис	Заводські налаштування
20	Change Language (<i>Язык</i>)	Встановлення мови інтерфейсу	English
27	Programming lock (<i>Блок программиров</i>)	Встановлення блокування програмування Off. (<i>Выкл</i>): Параметри можуть показуватися та змінюватися On (<i>Вкл</i>): Параметри можуть показуватися, але не можуть бути змінені	Off. (<i>Выкл</i>)

Табл. 14 Меню Time program (Врем программа)

Номер параметру			Параметр	Опис
Контур опалення 1	Контур опалення 2	Контур опалення 3		
500	520	540	Select days (Выбрать дни)	Вибір днів або групи днів для програми таймера
514	534	554	Mon-Sun (Пн-Вс)	Вибір програми таймера за замовчуванням
501	521	541	1st Time ON (1 ступень вкл)	Початок періоду таймера 1
502	522	542	1st Time OFF (1 ступень выкл)	Кінець періоду таймера 1
503	523	543	2nd Time ON (2 ступень вкл)	Початок періоду таймера 2
504	524	544	2nd Time OFF (2 ступень выкл)	Кінець періоду таймера 2
505	525	545	3rd Time ON (3 ступень вкл)	Початок періоду таймера 3
506	526	546	3rd Time OFF (3 ступень выкл)	Кінець періоду таймера 3
516	536	556	Default values (Значения по умолчанию)	Скинути параметри програмування таймера (Yes (Да) / No (Нет))

Табл. 15 Меню Time hot water (Врем программа 4/ГВС)

Номер параметру	Параметр	Опис
560	Select days (Выбрать дни)	Вибір днів або групи днів для програми таймера
574	Mon-Sun (Пн-Вс)	Вибір програми таймера за замовчуванням
561	1st Time ON (1 ступень вкл)	Початок періоду таймера 1
562	1st Time OFF (1 ступень выкл)	Кінець періоду таймера 1
563	2nd Time ON (2 ступень вкл)	Початок періоду таймера 2
564	2nd Time OFF (2 ступень выкл)	Кінець періоду таймера 2
565	3rd Time ON (3 ступень вкл)	Початок періоду таймера 3
566	3rd Time OFF (3 ступень выкл)	Кінець періоду таймера 3
576	Default values (Значения по умолчанию)	Скинути параметри програмування таймера (Yes (Да) / No (Нет))

Табл. 16 Меню Holiday Settings (Программы праздников)

Номер параметру			Параметр	Опис	Заводські налаштування
Контур опалення 1	Контур опалення 2	Контур опалення 3			
641	651	661	Select (Пр выбор)	Вибір періоду відпустки.	Period 1 (Период 1)
642	652	662	Start (Запуск)	Вибір дня та місяця початку поточного періоду відпустки.	
643	653	663	End (Останов)	Вибір дня та місяця закінчення поточного періоду відпустки.	
648	658	668	Operating level (Рабочий уровень)	Режим роботи котла під час відпустки. • Off (Выкл) • Reduced (Пониженный)	Off (Выкл)

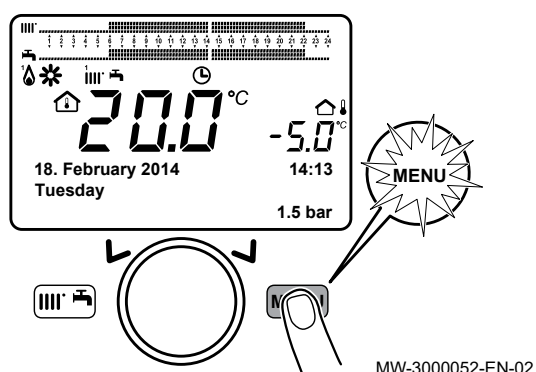
Табл. 17 Меню Temps / mode CH1 (Контур отопления 1) - Temps / mode CH2 (Контур отопления 2) - Temps / mode CH3 (Контур отопления 3)

Номер параметру			Параметр	Опис	Заводські налаштування
Контур опалення 1	Контур опалення 2	Контур опалення 3			
700	1000	1300	Operating mode (Режим работы)	Пульт управління встановлений на котлі: • Off (Защита): Опалення вимкнено. • Timed (Автоматический): Опалення працює відповідно до визначених програм таймера. • Reduced (Пониженный): Активація опалення в режимі Есо. • On (Комфорт): Активація опалення в режимі Comfort. Пульт управління встановлюється як система регулювання температури в приміщенні: • Off (Защита): Котел запускається, коли температура в приміщенні опускається нижче заданого значення захисту від замерзання. • Timed (Автоматический): Опалення працює відповідно до визначених програм таймера. • Reduced (Пониженный): Задане значення кімнатної температури відповідає заданому значенню температури Есо (параметри 712, 1010, 1310) • On (Комфорт): Задане значення кімнатної температури відповідає заданому значенню температури Comfort (параметри 710, 1010, 1310)	On (Комфорт)
710	1010	1310	Comfort setpoint (Уставка уровня Комфорт)	Задане значення температури Comfort	20 °C
712	1012	1310	Reduced temp setpoint (Пониженная уставка)	Задане значення температури Есо (понижена)	16 °C

6.2 Налаштування параметрів

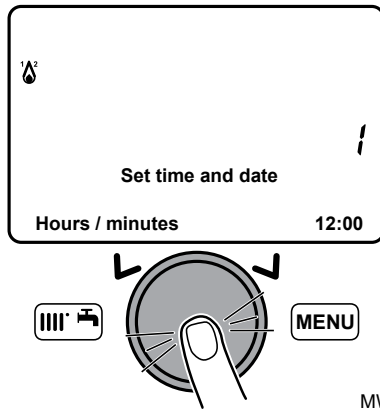
6.2.1 Налаштування дати і часу

Рис. 7



1. Натиснути кнопку **MENU** для доступу до параметрів.
2. Вибрати меню **Set time and date (Время дня и дата)** поворотом рукоятки **⊙**.
3. Натиснути на рукоятку **⊙** для підтвердження вибору
⇒ Параметр **Hours / minutes (Часы / минуты)** з'явиться на дисплеї.

Рис. 8



MW-3000055-EN-02

4. Підтвердити вибір параметру натисканням на рукоятку .
⇒ Параметр блимає і може бути змінений.
5. Змінити параметр поворотом рукоятки .
6. Підтвердити налаштування натисканням на рукоятку .
7. Встановити інші параметри налаштування за необхідності.



Важливо

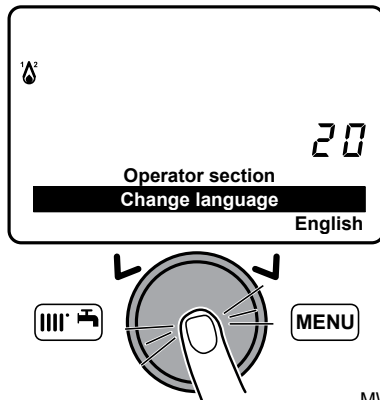
Натиснути кнопку для повернення до головного екрану.



Порада

Список параметрів див. стор. 21.

Рис. 9



MW-3000058-EN-02

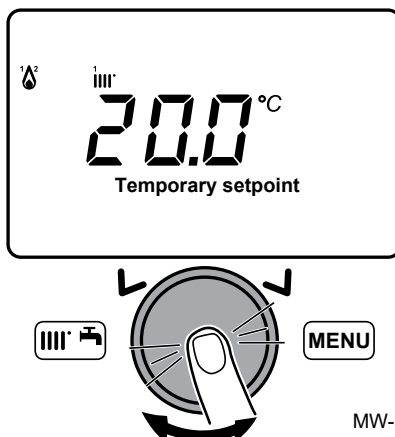
1. Натиснути кнопку для доступу до параметрів.
2. Вибрати меню **Operator section (Роздел оператора)** поворотом рукоятки .
3. Натиснути на рукоятку для підтвердження вибору
⇒ Параметр **Change Language (Язык)** з'явиться на дисплеї.
4. Підтвердити вибір параметру натисканням на рукоятку .
⇒ Поточна мова блимає і може бути змінена.
5. Змінити параметр поворотом рукоятки .
6. Підтвердити налаштування натисканням на рукоятку .



Важливо

Натиснути кнопку для повернення до головного екрану

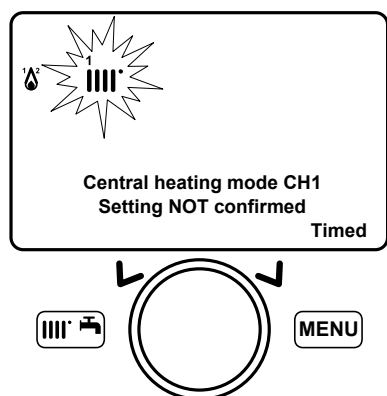
Рис. 10



MW-3000143-EN-02

1. З головного екрану пульта управління повернути рукоятку для збільшення або для зменшення значення температури.
2. Натиснути на рукоятку для підтвердження вибору.

Рис. 11



MW-3000060-EN-02

6.2.4 Зміна режиму роботи

1. Натиснути кнопку для доступу до швидкого меню.
2. Вибрати параметр **Central heating mode CH1** (*Режим роботи КО1*) поворотом рукоятки .
3. Підтвердити вибір натисканням на рукоятку .
4. Вибрати параметр відповідний режиму роботи поворотом рукоятки .
5. Підтвердити вибір натисканням на рукоятку .



Важливо

Натиснути кнопку для повернення до головного екрану.



Порада

Список параметрів див. стор. 20.

6.2.5 Примусове нагрівання води ГВП

1. Натиснути кнопку для доступу до швидкого меню.
2. Вибрати параметр **Hot water boost** (*Принуд кнопка ГВС*) поворотом рукоятки .
3. Натиснути на рукоятку для старту примусового нагрівання води ГВП.



Важливо

Повторне натискання на рукоятку призведе до зупинення примусового нагрівання води ГВП.



Важливо

Натиснути кнопку для повернення до головного екрану.



Порада

Список параметрів див. стор. 20.

6.2.6 Встановлення заданого значення кімнатної температури (режим Comfort)

1. Натиснути кнопку для доступу до швидкого меню.
2. Вибрати параметр **Room temperature CH1** (*Комф уставка КО1*) поворотом рукоятки .
3. Підтвердити вибір натисканням на рукоятку .
4. Змінити задане значення температури поворотом рукоятки .
5. Підтвердити вибір натисканням на рукоятку .



Важливо

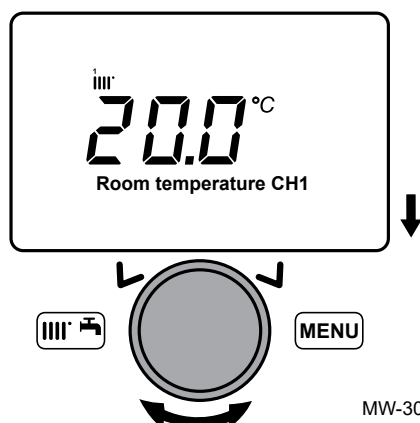
Натиснути кнопку для повернення до головного екрану.



Порада

Список параметрів див. стор. 20.

Рис. 12



MW-3000063-EN-02

6.2.7 Зміна режиму нагріву води ГВП

1. Натиснути кнопку  для доступу до швидкого меню.
2. Вибрати параметр **Hot water heating** (*Нагрів ГВС*) поворотом рукоятки .
3. Підтвердити вибір натисканням на рукоятку .
4. Вибрати відповідний режим роботи поворотом рукоятки .
5. Підтвердити вибір натисканням на рукоятку .



Важливо

Натиснути кнопку  для повернення до головного екрану.



Порада

Список параметрів див. стор. 20.

6.2.8 Встановлення заданого значення температури води ГВП

1. Натиснути кнопку  для доступу до швидкого меню.
2. Вибрати параметр **Hot water temp setpoint** (*Ном установка ГВС*) поворотом рукоятки .
3. Підтвердити вибір натисканням на рукоятку .
4. Змінити задане значення температури поворотом рукоятки .
5. Підтвердити вибір натисканням на рукоятку .



Важливо

Натиснути кнопку  для повернення до головного екрану.



Порада

Список параметрів див. стор. 20.

6.2.9 Встановлення заданого значення кімнатної температури (режим Eco)

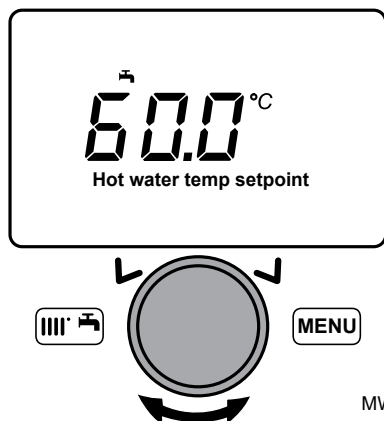
1. Натиснути кнопку  для доступу до параметрів.
2. Вибрати меню **Temps / mode CH1** (*Контур отопления 1*) поворотом рукоятки .
3. Натиснути на рукоятку  для підтвердження вибору
⇒ Параметр **Operating mode** (*Режим работы*) з'явиться на дисплеї.
4. Вибрати меню **Reduced temp setpoint** (*Пониженная установка*) поворотом рукоятки .
5. Підтвердити вибір натисканням на рукоятку .
- ⇒ Задане значення кімнатної температури (режим Eco) буде мигати.
6. Змінити задане значення температури поворотом рукоятки .
7. Підтвердити вибір натисканням на рукоятку .



Важливо

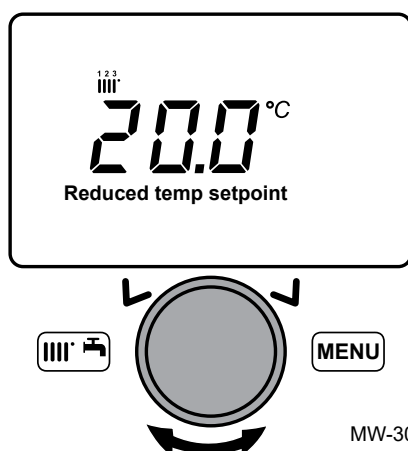
Натиснути кнопку  для повернення до головного екрану

Рис. 13



MW-3000067-EN-03

Рис. 14



MW-3000070-EN-03

6.2.10 Програмування функції «Відпустка»

Ця функція використовується для програмування дій котла в періоди відпустки або тривалої відсутності людей в приміщенні. Різні параметри використовуються для програмування одного з восьми періодів відпусток.

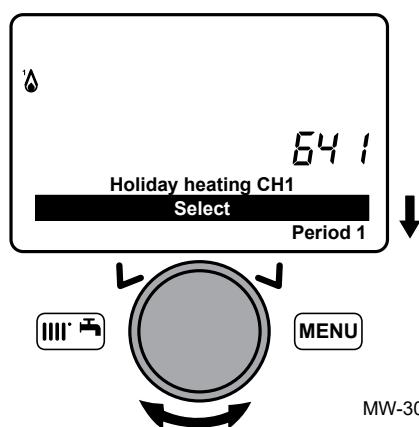


Важливо

Коли функція активована, на дисплеї з'являється символ .

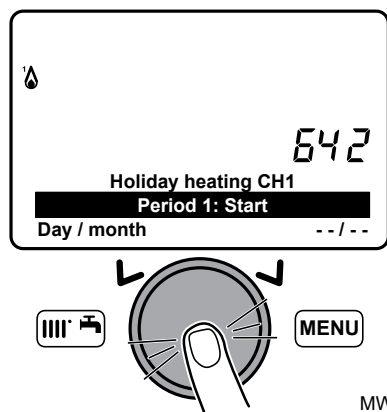
1. Натиснути кнопку **MENU** для доступу до параметрів.
2. Вибрати меню **Holiday heating CH1 (Конт отопл1 на вых дни)** поворотом рукоятки .
3. Натиснути на рукоятку  для підтвердження вибору ⇒ Параметр **Select (Пр выбор)** з'явиться на дисплеї.
4. Вибрати період відпустки для програмування поворотом рукоятки .
5. Підтвердити вибір натисканням на рукоятку .

Рис. 15



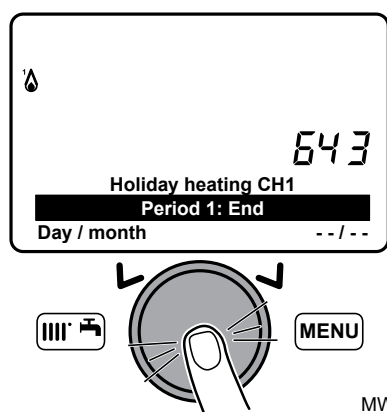
MW-3000073-EN-02

Рис. 16



MW-3000075-EN-02

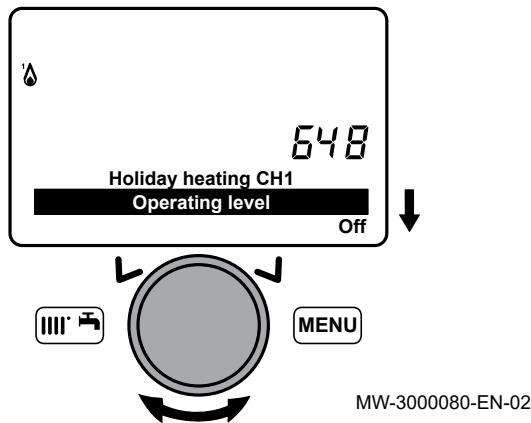
Рис. 17



MW-3000078-EN-02

6. Вибрати параметр **Start (Запуск)** поворотом рукоятки .
7. Підтвердити вибір натисканням на рукоятку .
8. Вибрати і підтвердити початкову дату (день/місяць) періоду відпустки поворотом рукоятки .
9. Підтвердити вибір натисканням на рукоятку .
10. Вибрати параметр **Start (Запуск)** поворотом рукоятки .
11. Підтвердити вибір натисканням на рукоятку .
12. Вибрати і підтвердити початкову дату (день/місяць) періоду відпустки поворотом рукоятки .
13. Підтвердити вибір натисканням на рукоятку .

Рис. 18



14. Вибрати параметр **Operating level (Робочий уровень)** поворотом рукоятки .
15. Підтвердити вибір натисканням на рукоятку .
16. Вибрати режим роботи котла в період відпустки поворотом рукоятки .
17. Підтвердити вибір натисканням на рукоятку .



Порада

Встановлення заданого значення кімнатної температури (режим Comfort) див. стор. 25.

Встановлення заданого значення кімнатної температури (режим Eco) див. стор. 26.

Активація захисту від замерзання див. стор. 19

6.2.11 Вибір контуру опалення

Панель управління здатна управляти різними контурами опалення. Кількість контурів опалення від 1 до 3.

1. З головного екрану повернути рукоятку  для вибору одного з трьох доступних контурів опалення.
2. Натиснути на рукоятку  для підтвердження вибору.
3. Поверніть рукоятку  для тимчасової зміни заданого значення температури вибраного контуру.
4. Натиснути на рукоятку  для підтвердження.
⇒ Обраний контур опалення буде активовано.

6.3 Доступ до меню інформації

1. Натиснути кнопку  для доступу до параметрів.
2. Вибрати меню **Information (Інформація)** поворотом рукоятки .
3. Натиснути на рукоятку  для підтвердження вибору.
4. Використовуючи рукоятку  для прокрутки різних елементів інформації.



Порада

Інформаційне меню див. стор. 20.

7 Технічне обслуговування

7.1 Загальна інформація

Рекомендується оглядати і виконувати технічне обслуговування котла з певною періодичністю.

- Обслуговування та чищення котла повинні проводитися, щонайменше, один раз на рік кваліфікованим фахівцем.
- Виконувати огляд і чищення принаймні 1 раз на рік або частіше – у відповідності з чинними в країні правилами і нормами.

**Попередження**

Не нехуйте обслуговуванням котла. Зверніться до кваліфікованого фахівця або укладіть договір на обов'язкове щорічне технічне обслуговування котла.

Відмова від обслуговування котла анулює гарантію.

**Небезпека ураження електричним струмом**

Перед початком сервісних робіт котел слід знеструмити та захистити від випадкового повторного ввімкнення.

**Попередження**

Необхідно проводити інспекцію та чищення димоходу принаймні раз на рік або частіше, у відповідності з чинними в країні правилами і нормами.

**Попередження**

Виконувати роботи з технічного обслуговування котла та системи опалення можуть лише кваліфіковані фахівці.

**Попередження**

Після технічного обслуговування або ремонту необхідно перевірити всю систему опалення, щоб переконатися, що немає протікань.

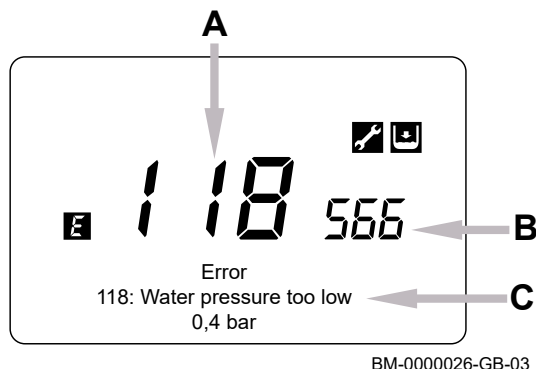
**Попередження**

Допускається використовувати лише оригінальні запчастини.

8 Усунення несправностей

8.1 Коды несправностей

Рис. 19



A Код несправності

B Вторинний код несправності

C Опис несправності

**Важливо**

Натиснути кнопку **MENU** для повернення до головного екрану

- Символ **E** продовжує відображатися на дисплеї панелі управління.
- Через хвилину, якщо несправність не усунена, код несправності з'явиться на дисплеї панелі управління вдруге.

**Важливо**

Зв'яжіться з сервісним спеціалістом:

- Якщо на екрані з'являється код помилки, відмінний від описаних нижче
- Якщо код помилки з'являється регулярно.

**Важливо**

Зв'яжіться з сервісним спеціалістом якщо код помилки одночасно відображає символи , , .

8.1.1 Список кодів несправностей

Табл. 18 Список кодів несправностей

E	Дисплей	Опис несправності	Ймовірні причини	Перевірки/Рішення
10	10:Outside sensor (10:Наружный датчик)	Проблема з датчиком зовнішньої температури	Датчик зовнішньої температури неправильно підключений до котла	Переконайтеся, що датчик зовнішньої температури правильно підключений до клемної колодки котла
			Датчик зовнішньої температури несумісний із системою управління LMS 14	Зверніться до виробника, щоб перевірити сумісність датчика зовнішньої температури з котлом
			Датчик зовнішньої температури не працює	Використовуйте відповідний мультиметр, щоб перевірити опір (Ω) датчика відповідно до кімнатної температури за допомогою таблиці відповідності «Опір / Температура» (1 К датчик)
50	50:HW sensor 1 (50:Датчик 1 ГВС)	Датчик ГВП	Датчик неправильно підключений до клемної колодки котла	Переконайтеся, що датчик температури ГВП правильно підключений до клемної колодки котла
			Датчик температури ГВП не працює	Використовуйте відповідний мультиметр, щоб перевірити опір (Ω) датчика відповідно до кімнатної температури за допомогою таблиці відповідності «Опір / Температура» (10 К датчик)

E	Дисплей	Опис несправності	Ймовірні причини	Перевірки/Рішення
110, 111	110:Lockout SLT (110:Блокировка SLT)	Запобіжний термостат відключився від перегріву	Недостатня витрата води через теплообмінник	Перевірте правильність роботи циркуляційного насоса гідравлічного контуру
			У гідравлічному контурі є повітря	Видаліть повітря з гідравлічного контуру вручну
			Запобіжний термостат підключений неправильно	Перевірте, чи запобіжний термостат правильно підключений до плати котла
133	133:Safety time exceeded (133:Превыш время без-ти)	Помилка запалювання (4 спроби).	Відсутня подача газу в котел	Перевірте, чи відкриті крани на газових трубах
			В газовому патрубку знаходиться повітря	Видаліть повітря з газового патрубка
			Неправильна полярність джерела живлення	Змініть полярність фаза-ноль живлення на клемній колодці котла
110	110:Lockout SLT (110:Блокировка SLT)	Відображається код E110	Перегрів через порушення теплоізоляції теплообмінника	Зніміть теплообмінник
				Замініть теплоізоляційну пластину розміщену в теплообміннику
				Замініть термічний запобіжник

8.2 Автоматичне стирання коду несправності

Якщо символ  з'являється одночасно з кодом несправності, код несправності автоматично стирається після усунення причини його появи.

Перевищення допустимого значенням температури в контурі подачі або в зворотному контурі викликає появу коду несправності. Код несправності автоматично зникає після зниження температури нижче допустимого значення.

8.3 Стирання кодів несправностей

Якщо можлива причина появи коду помилки вирішена, а код все одно з'являється на дисплеї, дійте наступним чином, щоб стерти його:

1. Натиснути на рукоятку  .
⇒ Команда **Reset? Yes (Сбросить? Да)** з'явиться на дисплеї панелі управління.
2. Підтвердити вибір натисканням на рукоятку  .
⇒ Через кілька секунд код помилки зникне.

9 Навколишнє середовище

9.1 Економія енергії

Зауваження щодо енергозбереження:

- Добре провітрювати приміщення, в якому встановлений котел.
- Тримати отвори припливної вентиляції завжди відкритими.
- Не накривати радіатори опалення. Не вішати штори перед радіаторами.
- Встановити за радіаторами відбиваючі екрани, щоб уникнути втрат тепла.
- Теплоізолювати трубопроводи в неопалюваних приміщеннях (підвали та горища).
- Вимикати радіатори опалення в приміщеннях, які не використовуються.
- Закривати гарячу воду (і холодну) у випадках, коли нею не користуються.
- Встановити економічну насадку для душу, щоб економити до 40% енергії.
- Приймати душ замість ванни. Ванна споживає в 2 рази більше енергії і води.

9.2 Кімнатний термостат і налаштування

Доступні різні моделі кімнатних термостатів. Тип використовуваного термостата і обрані параметри впливають на загальне споживання енергії.

- Модуючий регулятор, який може поєднуватися з термостатичними вентилями, є екологічним з точки зору енергії забезпечує високий рівень комфорту. Ця комбінація дозволяє регулювати температуру окремо в кожній кімнаті. Однак не встановлюйте термостатичні вентиля на радіаторах в кімнаті, де знаходиться кімнатний термостат.
- Повне відкриття або закриття термостатичних вентилів радіаторів викликає небажані температурні зміни. Таким чином, вони повинні відкриватися / закриватися поступово.
- Встановити кімнатний термостат на температуру близько 20 °C для зниження витрат на опалення і енергоспоживання.
- Знизити установку термостата приблизно до 16 °C у нічний час або в години відсутності. Це дозволить зменшити витрати на опалення і споживання енергії.
- Знизити установку термостата перед тим як здійснювати провітрювання кімнат.
- Встановити температуру води на більш низький рівень влітку в порівнянні із зимою (напр., 60 °C і 80 °C відповідно) при використанні термостата Увімк./Вимк.
- Коли необхідно налаштувати термостати з годинником і програмовані термостати, не забувати враховувати відпустку і дні, коли нікого немає вдома.

10 Утилізація

10.1 Утилізація і повторна переробка

Рис. 20



Попередження

Демонтувати та утилізувати котел дозволяється лише кваліфікованим фахівцям відповідно до чинних місцевих та національних норм.

Якщо вам потрібно демонтувати котел, виконайте наступні дії:

1. Вимкніть котел.
2. Вимкніть живлення котла.
3. Закрийте головний газовий кран.
4. Закрийте крани водопроводу.
5. Закрийте газовий кран на котлі.
6. Злийте установку.
7. Зніміть патрубки подачі повітря / видалення димових газів.
8. Від'єднайте всі труби.
9. Демонтуйте котел.

11 Гарантія

11.1 Загальне

Ми б хотіли подякувати вам за покупку нашого обладнання і довіру, яку ви надали нашій компанії.
Для забезпечення тривалої безпечної та ефективної роботи ми рекомендуємо регулярно оглядати і обслуговувати даний виріб.
Ваш монтажник і наш сервісний департамент можуть в цьому допомогти.

11.2 Умови гарантії

Це обладнання супроводжується гарантією, що покриває всі дефекти виробництва. Гарантійний період починається в день покупки, вказаний в рахунку установника. Гарантійний період вказано в нашому прайс-листі.

Як виробник ми ні за яких умов не несемо відповідальності за неправильне використання, неправильне обслуговування або необслуговування, а також за неправильний монтаж (монтаж установки повинен бути здійснений силами кваліфікованого фахівця).

Зокрема, ми не несемо відповідальності за матеріальний збиток, втрату нематеріальних цінностей або травми, що виникли внаслідок будь-якого монтажу, що не відповідає:

- чинним нормативним або законодавчим вимогам та положенням, визначеним локальними органами влади;
- чинним національним або локальним нормам і спеціальним положенням щодо даної установки;
- нашим посібникам і настановам по монтажу, зокрема щодо регулярного обслуговування даного обладнання;

Наша гарантія обмежується заміною або ремонтом частин, визнаних дефектними нашої технічною службою, виключаючи оплату праці, витрати на переміщення і транспортні витрати.

Наша гарантія не покриває витрати на заміну або ремонт деталей, які можуть стати дефектними в результаті нормального зносу, неправильного використання, втручання некваліфікованої третьої сторони, невідповідного або недостатнього догляду або обслуговування, невідповідного електричного живлення або використання невідповідного або низькоякісного палива.

Гарантія діє тільки на частині обладнання, такі як двигуни, насоси, електричні клапани і т.п., якщо ці частини ніколи не демонтувались.

Права, зазначені в Європейській директиві 99/44 / ЕЕС, впроваджені декретом № 24 від 2 лютого 2002 року і опубліковані в «Урядовій газеті» (Government Gazette) № 57 від 8 березня 2002 року, залишаються в силі.

12 Додаток

12.1 Мікрофіша – Обігрівач приміщення

Табл. 19 Мікрофіша для обігрівача приміщення

BAXI – POWER HT+		POWER HT+1.50	POWER HT+1.70
Клас сезонної енергоефективності обігріву приміщення		A	A
Номінальна теплова потужність (<i>Prated</i> або <i>Psup</i>)	кВт	45	65
Сезонна енергоефективність обігріву приміщення	%	93	93
Обігрів приміщення - Річне споживання енергії	ГДж	139	201
Рівень звукової потужності L_{WA} в приміщенні	дБ	61	64



Порада

Конкретні заходи безпеки щодо складання, монтажу та обслуговування див. у розділі Настанови з техніки безпеки.

12.2 Мікрофіша – Регулятор температури

Табл. 20 Мікрофіша для регулятора температури

BAXI – POWER HT+		HMI текст
Клас регулятора температури		II
Показник застосування до сезонної енергоефективності обігріву приміщення	%	2

12.3 Мікрофіша комплекту

Рис. 21 Мікрофіша котлів з вказанням енергоефективності комплекту з обігрівачем приміщення

Сезонна енергоефективність обігріву котла		①
		‘I’ %
Регулятор температури	Клас I = 1%, Клас II = 2%, Клас III = 1,5%, Клас IV = 1%, Клас V = 2%, Клас VI = 1,5%, Клас VII = 1%, Клас VIII = 2%	②
з листка технічних даних регулятора температури		+ [] %
Додатковий котел	Сезонна енергоефективність обігріву приміщень (в %)	③
з листка технічних даних котла		([] - ‘I’) x 0.1 = ± [] %
Внесок сонячного тепла		
з листка технічних даних сонячного обладнання		
Розмір колектора (в м ²)	Ємність бака (в м ³)	Ефективність колектора (в %)
(‘III’ x [] + ‘IV’ x []) x 0.9 x ([] / 100) x [] = + [] %	Клас бака ⁽¹⁾ A* = 0.95, A = 0.91, B = 0.86, C = 0.83, D - G = 0.81	
(1) Якщо клас бака вище А, використовувати 0,95		
Додатковий теплонасос		
з листка технічних даних теплонаосу		
Сезонна енергоефективність обігріву приміщень (в %)		
([] - ‘I’) x ‘II’ = + [] %		
Внесок сонячного тепла і Додаткового теплового насосу		
вибрати менше значення		
0.5 x []	АБО	0.5 x [] = - [] %
Сезонна енергоефективність обігріву комплекту		
[] %		
Клас сезонної енергоефективності обігріву комплекту		
☐ G <30% ☐ F ≥30% ☐ E ≥34% ☐ D ≥36% ☐ C ≥75% ☐ B ≥82% ☐ A ≥90% ☐ A⁺ ≥98% ☐ A⁺⁺ ≥125% ☐ A⁺⁺⁺ ≥150%		
Котел і додатковий теплонасос, встановлені з випромінювачами тепла низького потенціалу за 35 °C?		
з листка технічних даних теплонаосу		
⑦ [] + (50 x ‘II’) = [] %		

Енергоефективність комплекту обладнання, вказана в цьому листку технічних даних, може не відповідати його фактичній енергоефективності під час встановлення в будівлі, оскільки на його енергоефективність впливають інші фактори, як, наприклад, теплові втрати в системі розподілу і габаритні розміри обладнання відносно розміру будівлі та її характеристик.

AD-3000743-01-UK

- I Значення сезонної енергоефективності обігріву приміщення основного обігрівача приміщення, виражене у відсотках.
- II Коефіцієнт зважування теплової потужності основного та додаткового обігрівачів у комплекті, як зазначено в наступній таблиці.
- III Значення математичного виразу: $294 / (11 \cdot \text{Prated})$, при чому Prated стосується основного обігрівача приміщення.
- IV Значення математичного виразу $115 / (11 \cdot \text{Prated})$, при чому Prated стосується основного обігрівача приміщення.

Табл. 21 Середньозважені показники основного котельного обігрівача приміщення

$P_{\text{sup}} / (P_{\text{rated}} + P_{\text{sup}})^{(1)(2)}$	II, комплект без бака-акумулятора	II, комплект з баком-акумулятором
0	0	0
0,1	0,3	0,37
0,2	0,55	0,70
0,3	0,75	0,85
0,4	0,85	0,94
0,5	0,95	0,98
0,6	0,98	1,00
$\geq 0,7$	1,00	1,00

(1) Проміжні значення обчислюються шляхом лінійної інтерполяції між двома суміжними значеннями.

(2) Prated стосується до основного обігрівача приміщення або комбінованого обігрівача.

Табл. 22 Енергоефективність комплекту

BAXI – POWER HT+		POWER HT+1.50	POWER HT+1.70
Сезонна енергоефективність обігріву котла	%	93	93
Регулятор температури	%	2	2
Сезонна енергоефективність обігріву комплекту	%	95	95

© Авторські права

Вся технічна інформація, яка міститься в цій настанові, а також малюнки і електричні схеми є нашою власністю і не можуть бути відтворені без нашого письмового попереднього дозволу.

Можливі зміни.

BAXI

36061 BASSANO DEL GRAPPA (VI) - ITALY
Via Trozzetti, 20
Servizio clienti: Tel +39 0424 517800 - Fax +39 0424 38089
www.baxi.it

CE

EAC

089-20



PART OF BDR THERMEA

